



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأمم المتحدة  
للزراعة



## لجنة مصايد الأسماك

الدورة الخامسة والثلاثون

5-9 سبتمبر/أيلول 2022

قرارات وتوصيات الدورة الثامنة عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك  
التابعة للجنة مصايد الأسماك،  
8 أبريل/نيسان - 8 مايو/أيار و 20 يونيو/حزيران 2022

### الموجز

تقدم هذه الوثيقة موجزًا للنتائج الرئيسية التي انبثقت عن اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك في دورتها الثامنة عشرة (COFI/FT/XVIII). ويمكن الاطلاع على التقرير في الوثيقة COFI/2022/INF/15.

### الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب اللجنة

إنَّ اللجنة مدعوة إلى القيام بما يلي:

- المصادقة على تقرير اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك؛
- وإعطاء توجيهات بشأن متابعة المسائل المطروحة.

يمكن توجيه الاستفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Marcio Castro de Souza

كبير المسؤولين عن مصايد الأسماك (التجارة الدولية)

أمين اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك

البريد الإلكتروني: marcio.castrodesouza@fao.org

## أولاً - المقدمة

- 1- عُقدت الدورة الثامنة عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك التابعة للجنة مصايد الأسماك (اللجنة الفرعية) بشكل افتراضي في الفترة من 8 أبريل/نيسان إلى 8 مايو/أيار 2022، وكذلك في 7 و8 و9 و20 يونيو/حزيران 2022. وحضر الدورة 67 عضوًا من أعضاء منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) و35 مراقبًا من الحكومات والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات الدولية غير الحكومية.
- 2- وتولّى السيد Diene Ndiaye (السنغال) رئاسة اللجنة الفرعية. وشغل السيد James Brown منصب النائب الأول للرئيس. وكان نواب الرئيس الآخرون من آيسلندا والبرازيل وعمان وكندا والولايات المتحدة الأمريكية.
- 3- وبعد المشاورات التي أجريت مع مكتب اللجنة الفرعية، عُقدت الدورة بشكل افتراضي على أساس استثنائي في ضوء جائحة كوفيد-19 والمخاوف المرتبطة بالصحة العامة. وفي الفترة من 8 أبريل/نيسان إلى 8 مايو/أيار، تم تقييم ست وثائق على موقع مخصّص لإجراءات المراسلات الخطية. وتمت مناقشة الوثائق الأربع الأخرى في جلسة عامة افتراضية في 7 و8 و9 و20 يونيو/حزيران.
- 4- وألقى الدكتور شو دونيو، المدير العام للمنظمة، البيان الافتتاحي في الجلسة العامة الافتراضية يوم 7 يونيو/حزيران 2022.
- 5- وطلبت اللجنة الفرعية الإصدار الفوري لوثائق الاجتماعات القادمة للجنة مصايد الأسماك واللجان الفرعية التابعة لها، باتباع الممارسة المطبقة في الدورة الحالية للجنة الفرعية. ولاحظت اللجنة الفرعية أنه من الممكن تكرار العديد من العناصر الإيجابية المتعلقة بتنظيم الدورة وإعدادها في اجتماعات المنظمة المقبلة.
- 6- وشدّدت اللجنة الفرعية على أهمية الولاية المنوطة بها، نظرًا إلى الأهمية العالمية للتجارة بمنتجات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وترابطها مع الإدماج الاجتماعي والأمن الغذائي.
- 7- ورحّبت اللجنة الفرعية باتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن إعانات مصايد الأسماك والمقرر الوزاري المؤرخ 17 يونيو/حزيران 2022<sup>1</sup>، وشجّعت المنظمة على دعم الأعضاء في تنفيذها، والتعاون الوثيق مع منظمة التجارة العالمية.

## ثانيًا - النتائج الرئيسية المنبثقة عن الدورة

### المواضيع العالمية والعمل الجاري مع أجهزة منظمة الأغذية والزراعة والمنظمات الدولية الأخرى

- 8- أعربت اللجنة الفرعية عن تقديرها لمشاركة المنظمة مع المنظمات الدولية الأخرى، وأيدت إجراء المزيد من عمليات المشاركة التعاونية باستخدام التوجيهات المحددة التي قدمتها اللجنة الفرعية. ورحّبت اللجنة الفرعية بمواءمة جهود المنظمة مع خطة عام 2030 وأهداف التنمية المستدامة، ولا سيما الهدفان 14 و8، وكذلك مجال الأولوية البرمجية الخاص بالتحوّل الأزرق.

<sup>1</sup> directdoc.aspx (wto.org)

9- وشدّدت اللجنة الفرعية على الحاجة إلى التعاون في ما بين اللجان الفرعية التابعة للجنة مصايد الأسماك، وأعربت عن تأييدها لعمل المنظمة الجاري بشأن تقييم مصايد الأسماك التي تفتقر إلى البيانات، ووضع وتنفيذ خطط عمل وطنية لمكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم.

### **النظم الغذائية المائية واستخدامها: نهج تغذوي وخاص بالفاقد والمهدر من الأغذية**

10- اعترفت اللجنة الفرعية على النحو الواجب بالحاجة إلى تقييم ومعالجة العوامل التي تؤثر على القدرات الوطنية في مجال الحد من الفاقد والمهدر من الأغذية باستخدام نهج متعدّد الأبعاد ومتعدّد أصحاب المصلحة، وأقرت بأهمية نشر المعلومات، بما في ذلك مدى ملاءمة الصفحة الإلكترونية المخصّصة التابعة للمنظمة. ودعت اللجنة الفرعية الأعضاء إلى تزويد المنظمة بالمطبوعات والمعلومات ذات الصلة بشأن الفاقد والمهدر من الأغذية والحاجة إلى تقييمات وتدخلات بشأن الفاقد والمهدر من الأغذية تركز على المساواة بين الجنسين.

11- وأقرت اللجنة الفرعية بأهمية الأغذية المائية في ضمان الأمن الغذائي والتغذوي، ودعت إلى الأخذ بزمام مبادرات لتحسين المساعدة التي تقدّمها المنظمة للأعضاء حتى يتسنى للأغذية المائية أن تؤدي دورًا أكثر بروزًا في هذا المجال.

### **تنفيذ المادة 11 من مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد: السمات والتحديات والرؤى المستقبلية من وجهة نظر أعضاء منظمة الأغذية والزراعة**

12- رحّبت اللجنة الفرعية باعتماد الاستبيان المنقّح، ولاحظت الزيادة المطردة في معدل الردود والدراسة الوافية للنتائج. وأثقت على أنه يمكن استخدام الاستبيان كأداة تحليلية فعّالة من أجل تحسين ممارسات ما بعد الصيد والتجارة على أساس طويل الأجل، وأنه ينبغي استخدام الردود على الاستبيان كنقطة انطلاق للعمل، والتصدي للتحديات التي يواجهها الأعضاء.

13- ولتحسين دقة نظام الإبلاغ الخاص بمدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد وموثوقيته، أوصت اللجنة الفرعية المنظمة بتحديث نظام الإبلاغ الإلكتروني ومنصة الاستبيان.

### **مصايد الأسماك الصغيرة النطاق والتجارة الدولية**

14- طلبت اللجنة الفرعية من المنظمة نشر معلومات إضافية عن تدابير التجارة الدولية والتعريفات الجمركية لمصايد الأسماك الصغيرة النطاق، وتقديم دعم محدد لمنتجات ومنظمات مصايد الأسماك الصغيرة النطاق من حيث التجارة والوصول إلى الأسواق، بالتركيز على النساء والشباب.

15- وشدّدت اللجنة الفرعية على أهمية مساعدة المنظمة للأعضاء في وضع الأطر القانونية وإرساء التعاون بين أصحاب المصلحة المتعددين من أجل تعزيز وصول مصايد الأسماك الصغيرة النطاق إلى الأسواق، وطلبت من المنظمة التحقيق في نظم التتبع وإصدار الشهادات الخاصة بمصايد الأسماك الصغيرة النطاق.

### **الاتفاقيات التجارية ووصول منتجات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية إلى الأسواق**

16- شددت اللجنة الفرعية على الحاجة إلى نشر المعلومات عن الاتفاقات التجارية من منظور مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وأيدت اقتراح المنظمة بشأن إنشاء قاعدة بيانات حول هذا الموضوع، وأوصت بتقديم ورقة لتحديد النطاق توضح أساسها بالتفصيل.

17- ولاحظت اللجنة الفرعية العقبات التي تعترض سبيل التجارة الدولية لمنتجات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، مثل قواعد الامتثال لقواعد المنشأ، وتصاعد الرسوم الجمركية، والحواجز غير الجمركية.

### **تأثير مبادرات صون التنوع البيولوجي على تجارة الأنواع المائية المستغلة تجاريًا**

18- أكدت اللجنة الفرعية من جديد الدور الذي تؤديه المنظمة كمنظمة مرجعية عالمية للمشورة العلمية والمعلومات الفنية عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في مختلف المنتديات البيئية الدولية، معترفةً بعمل المنظمة وتعاونها بشأن الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف بهدف تعزيز السياسات والممارسات في مجال تعميم التنوع البيولوجي.

19- وشددت اللجنة الفرعية على ضرورة أن تقوم المنظمة بمساعدة الأعضاء في تنمية قدراتهم حتى يتسنى تنفيذ الالتزامات العالمية.

### **لمحة عامة عن الاتجاهات الأخيرة في قطاعي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية**

20- سلطت اللجنة الفرعية الضوء على الأهمية الحالية والمتنامية لقطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، فضلاً عن التجارة المرتبطة به، في ضمان الأمن الغذائي العالمي والمساهمة في تحقيق النمو الاقتصادي والتنمية، إضافة إلى سبل العيش والدخل.

21- وشددت اللجنة الفرعية على أهمية بيانات المنظمة وتحليلاتها في مجال مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية. وأقرت اللجنة الفرعية بالشراكة مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بشأن التوقعات السنوية المتوسطة الأجل.

22- وشددت اللجنة الفرعية على أهمية وجود نظام تجاري شفاف وقوي ومتناسق، مصحوب بتدابير مطبقة باستمرار ودون تمييز، وتجنب إنشاء حواجز غير ضرورية أمام التجارة. وأعربت اللجنة الفرعية عن قلقها إزاء العدد المتزايد للتدابير التجارية، مثل التدابير الصحية ومتطلبات الاستيراد التي تؤثر سلبًا على تجارة منتجات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، خاصة منذ تفشي الجائحة.

### **سلامة الأغذية وجودتها بالنسبة إلى منتجات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية**

23- أكدت اللجنة الفرعية على ضرورة مواصلة التعاون مع الوكالات الأخرى في مجال سلامة الأغذية ونهج صحة واحدة. وشجعت اللجنة الفرعية الأمانة على مواصلة إيلاء أولوية عالية للدستور الغذائي وبرنامج المشورة العلمية الخاص به والمشورة العلمية لدعم عملية وضع المواصفات ضمن الدستور الغذائي.

24- وشددت اللجنة الفرعية على أهمية المبادرات الدولية لبناء القدرات من أجل سلامة الأغذية داخل قطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وخاصة في البلدان النامية.

### معلومات محدثة عن عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال التتبع والخطوط التوجيهية الطوعية لخطط توثيق المصيد

25- أعادت اللجنة الفرعية التأكيد على أهمية تبسيط مخططات توثيق المصيد ومتطلبات التتبع لضمان استنادها إلى المخاطر وعدم وضعها لحواجز لا داعي لها أمام التجارة، ولا سيما بالنظر إلى فوائد تكافؤ البيانات والمرونة في الاحتياجات من البيانات، مع مراعاة الخبرات الوطنية في تنفيذ نظم التتبع لمعالجة قضايا متعددة.

26- وطلبت اللجنة الفرعية أن تواصل المنظمة مساعدة الأعضاء في إنشاء وتنفيذ نظم تتبع وخطط لتوثيق المصيد تتسم بالكفاءة والفعالية، مؤكدةً على أهمية عمل المنظمة المتعلق بنهج تعاوني متعدد الأطراف.

### المسؤولية الاجتماعية: وثيقة استشرافية والتطورات المستقبلية

27- أعادت اللجنة الفرعية التأكيد على أهمية معالجة المسؤولية الاجتماعية وظروف العمل اللائقة في قطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، والأهمية المستمرة لولاية المنظمة التي أنشطتها بما لجنة مصايد الأسماك، ورحبت بوضع توجيهات منظمة الأغذية والزراعة بشأن المسؤولية الاجتماعية في سلاسل قيمة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية (توجيهات المنظمة).

28- وأكدت اللجنة الفرعية مجددًا على أن توجيهات المنظمة ينبغي أن تكون طوعية، وغير ملزمة، وعملية، ومكتملة، ومكتوبة بلغة بسيطة، وداعمة، وقائمة على مجموعة واسعة من الاتفاقيات والاتفاقات والمعايير الدولية القائمة. وقالت إنه ينبغي إعداد توجيهات المنظمة بالتشاور مع سائر المنظمات الدولية وأصحاب المصلحة المعنيين.